

HAUTONGA

ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

PLINIUS

THE HEART OF MUSIC

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОДЕРЖАНИЕ

PLINIUS
THE HEART OF MUSIC

Введение	3
Философия проектирования	4
Распаковка	5
Размещение и вентиляция	5
Чистка и уход	6
Меры предосторожности	7
Усилитель - Передняя панель	8
Усилитель - Задняя панель	9
Дистанционное управление	12
Установка и основные операции	14
Особенности усилителя	18
Выбор акустических систем	20
Обнаружение неисправностей	21
Технические характеристики	22
Алфавитный указатель	23

Любые операции, а также технические описания и другие материалы в этой инструкции могут быть изменены в любое время без предварительного уведомления. Дополнительную информацию об этом устройстве вы можете получить у продавца продукции PLINIUS.

Продукция под маркой PLINIUS разрабатывается и производится компанией Plinius Audio Limited, Новая Зеландия.

www.pliniusaudio.com

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением нового интегрального усилителя PLINIUS Hautonga

Данное руководство содержит инструкции по эксплуатации усилителя, а также – информацию об устройстве и возможностях его использования.

Мы разработали и изготовили этот усилитель для наиболее точного и реалистичного воспроизведения вашей любимой музыки.

При полном соблюдении рекомендаций руководства по эксплуатации интегральный усилитель PLINIUS Hautonga будет работать с высоким качеством воспроизведения безотказно в течении долгих лет.

Серийный номер:

Заключительные испытания одобрены:

ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСИЛИТЕЛЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!

ФИЛОСОФИЯ ПРОЕКТИРОВАНИЯ

Даже стороннему наблюдателю становится ясно, что разработки продукции Plinius коснулись не только передней панели. Для электроники был изготовлен новый корпус, который по механической прочности и наглядной простоте не имеет себе аналогов. По возможности мы сократили количество деталей и вложили значительные инвестиции в улучшение изготовления оставшихся элементов при помощи высококачественных станков с ЧПУ и квалифицированных специалистов.

Примерами подобного подхода могут служить способствующие усилению прочности углы корпусов аппаратов, выполненные с помощью гидравлического пресса, и цельный корпус пульта дистанционного управления, который создаёт ощущение прочности и надёжности.

Понимание и наслаждение музыкой, с которой вы еще не знакомы, с помощью новаторских конструктивных решений является лишь вопросом времени. Как часто, впервые услышав, мы не уверены в том, что нам нравится музыка, которая после многократного прослушивания переходит в разряд любимой. Наши разработки значительно отличаются от разработок других компаний, и мы надеемся, что со временем вы оцените уникальность и качество нашей продукции, т.к. отличие от других не является нашей самоцелью. Мы искренне верим, что видимые и ощутимые качества улучшат ваши впечатления от прослушивания музыки, потому что в процессе модификаций мы ставим перед собой именно эту цель!

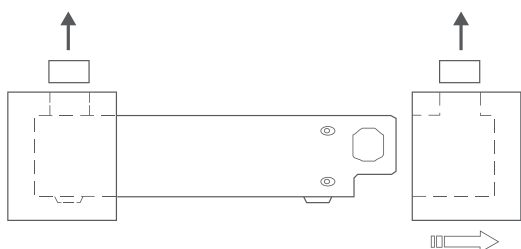


Руководитель конструкторских разработок
Росс Стивенс

РАСПАКОВКА

Откройте верхнюю часть коробки и выньте принадлежности из пенопластовых торцевых крышек. После этого извлеките усилитель из коробки.

Поскольку усилитель достаточно тяжелый, для обращения с ним вам может потребоваться помощь. Когда усилитель будет полностью извлечен, снимите с него пенопластовые элементы упаковки. Элементы упаковки изготовлены таким образом, что они плотно надеваются на переднюю и заднюю сторону усилителя и обеспечивают ему максимальную защиту. Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки усилителя Hautonga.



РАЗМЕЩЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

Усилитель PLINIUS Hautonga может нагреваться до достаточно высокой температуры, особенно при длительном непрерывном использовании. Идеальным местом для его установки является жесткая стойка, исключая прямой контакт с материалами, чувствительными к нагреву, и мебелью. Не ставьте усилитель на толстый ковер. Обеспечьте беспрепятственную вентиляцию воздуха через усилитель, а также свободное пространство вокруг него. Проследите за тем, чтобы вентиляционные отверстия усилителя (в основании и на крышке) не были ничем закрыты.

Для подведения входных и выходных сигналов усилитель PLINIUS Hautonga имеет высококачественные разъемы. Однако в отдельных ситуациях он может подвергаться воздействию акустической обратной связи. Повысить качество работы этого интегрального усилителя могут акустические демпферы или опорные шипы, на которых необходимо установить подходящую стойку или столик для усилителя. Дополнительную информацию при необходимости можно получить у дилеров PLINIUS.

ЧИСТКА И УХОД

Элементарный уход и периодическая чистка позволяют содержать усилитель в идеальном рабочем состоянии в течение многих лет.

УХОД ЗА РАЗЪЕМАМИ

Выступающие элементы разъемов RCA подвержены воздействию окружающей среды, и со временем возможно частичное окисление их поверхности. Для предотвращения этого эффекта выпускаются специальные защитные колпачки, которые надеваются на разъемы. В продаже также имеются средства для чистки гнездовых и штекерных соединений RCA. Регулярный осмотр и чистка разъемов помогут обеспечить хорошее соединение для прохождения звукового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: не устанавливайте колпачки на выходных разъемы или на входных разъемы усилителя мощности — только на неиспользуемые входы предусилителя. Стандартные защитные колпачки RCA можно устанавливать на любые неиспользуемые входные и выходные разъемы.

УХОД ЗА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯМИ

Для поддержания хорошего состояния контактов следует периодически по несколько раз переводить переключатели из одной позиции в другую — особенно если переключатели не используются. Эти простые действия помогут продлить срок службы контактов переключателей.

ЧИСТКА КОРПУСА

Периодически протирайте корпус усилителя для удаления пыли или загрязнений. Детали корпуса аппаратов Plinius имеют анодированное или порошковое покрытие, и чистятся легко без риска повреждения поверхности.

Пользуйтесь мягкой чистящей тканью, сухой или слегка смоченной водой или очень слабым чистящим средством. При этом соблюдайте следующие меры предосторожности:

- перед чисткой обязательно выключайте питание устройства
- пользуйтесь мягкой и чистой тканью
- нельзя использовать абразивные материалы полировальные средства
- не наносите жидкость прямо на поверхность устройства
- ткань должна быть сухой или слегка смоченной пенящимся чистящим средством
- чистящее средство наносите на ткань небольшими порциями
- не прилагайте усилий при чистке поверхности устройства — это может привести к повреждению порошкового покрытия или стиранию надписей

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ПРЕЖДЕ, ЧЕМ НАЧИНАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ УСИЛИТЕЛЯ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРИВЕДЕННЫЕ ДАЛЕЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Интегральный усилитель PLINIUS Hautonga может обеспечить мощность более 200 Вт (при нагрузке 8 Ом). Кроме того, он способен выгавать очень большой пиковый ток.

Интегральный усилитель PLINIUS Hautonga относится к классу АВ. Во время работы он нагревается и может неблагоприятно влиять на другие электронные устройства, мебель и т.п.

НЕ ПОМЕЩАЙТЕ на работающий усилитель легковоспламеняющиеся вещества, поскольку это будет создавать достаточный высокий риск возгорания.

Усилитель использует опасные уровни напряжения. Вы, как владелец, можете производить определенные настройки усилителя, но все работы, требующие снятия крышки, должны производиться только квалифицированным специалистом сервисного центра.

НЕ ДОПУСКАЕТСЯ соединение какого-либо входа усилителя с любым его выходом.

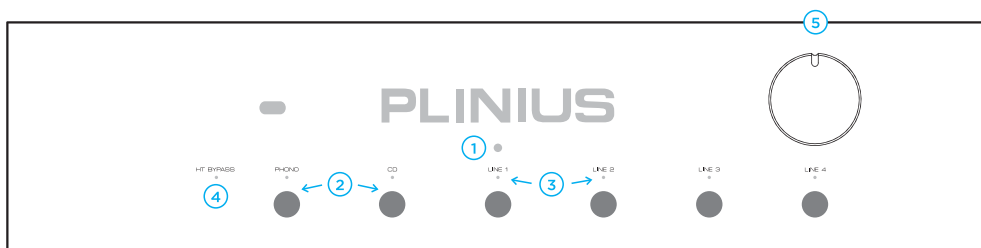
НЕ ЗАЗЕМЛЯЙТЕ никакие выходные клеммы и не соединяйте эти клеммы вместе; строго следуйте рекомендациям, приведенным в этой Инструкции, а в случае любых сомнений обращайтесь к квалифицированным специалистам.

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ усилитель в таких местах, где в него могут попасть жидкости или твердые посторонние предметы.

НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ к выходным клеммам усилителя источники напряжения, не закорачивайте их и не соединяйте с землей; не подключайте к этим клеммам никакие другие приборы (к ним можно подключать только подходящие высококачественные акустические системы).

УСИЛИТЕЛЬ - ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

На передней панели усилителя Plinius Hautonga представлены элементы контроля и управления, обращение к которым осуществляется при каждодневном использовании.



1. ИНДИКАТОР РАБОЧЕГО СОСТОЯНИЯ

Синий светодиодный индикатор на передней панели показывает рабочее состояние устройства. При включении питания усилитель входит в режим ожидания, и индикатор начинает мигать. Когда устройство полностью готово к работе, индикатор загорается ровным светом. При нажатии на пульте дистанционного управления (ПДУ) кнопки громкости или отключения звука яркость индикатора снижается.

2. КНОПКИ ВЫБОРА ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

Эти кнопки используются для выбора источников сигнала, подключенных к усилителю. Сигнал подается на выход предусилителя, линейный выход и акустические выходы усилителя.

3. ИНДИКАТОРЫ ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

Маленькие белые светодиодные индикаторы, которые показывают активный источник сигнала.

4. ИНДИКАТОР HT BYPASS

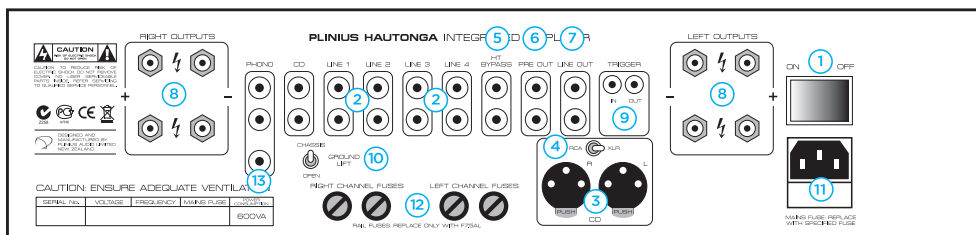
Эти маленький белый светодиодный индикатор загорается, когда сигнал подается на вход HT Bypass, который можно выбирать с ПДУ или активировать через триггерный вход.

5. РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

Регулятор громкости выполнен как моторизованное устройство, которое передает сигнал выбранного источника на линейный каскад усилителя. При настройке с помощью ПДУ короткие нажатия кнопок дают пошаговое изменение громкости, если нажать и удерживать кнопку, громкость будет изменяться плавно и непрерывно.

УСИЛИТЕЛЬ - ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

На задней панели расположены разъёмы для подключения CD-плеера, тюнера и других устройств, а также акустические клеммы и гнездо для кабеля питания. Помните, что усилитель Plinius Hautonga - это высококачественное электронное устройство, которое обеспечивает исключительно высокое качество звучания. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией прежде, чем подключать к усилителю внешние устройства.



1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Предназначен для включения/выключения питания усилителя. Во включённом состоянии усилитель потребляет относительно большие значения тока, поэтому не рекомендуется включать и выключать усилитель часто и без особой нужды.

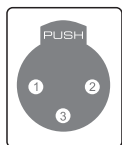
2. ВХОДЫ

Входные разъёмы расположены в средней части задней панели, при этом правый канал (красный) находится сверху. Вход Phono предназначен только для подключения звукоснимателя с низким уровнем сигнала, тогда как остальные входы - «линейные» - для пропускания несимметричных сигналов с таких компонентов, как CD-плеер, тюнер и пр. При необходимости проконсультируйтесь с официальным дилером Plinius.

3. ВХОДЫ CD XLR

Под линейным входом и триггерными разъёмами находится дополнительный комплект «линейных» симметричных входов XLR для компонентов, оснащённых выходами XLR. Симметричный сигнал передаётся по трехжильному кабелю.

В продуктах Plinius используется следующая конфигурация контактов XLR:



- Контакт 1 — земля
- Контакт 2 — «плюс»
- Контакт 3 — «минус»

ПРИМЕЧАНИЕ: конфигурация наших симметричных входов не позволяет использовать входы XLR и RCA одновременно.

4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТИПА ВХОДОВ

Этот переключатель наг гнездами XLR используется при выборе требуемой пары входов для сигнала CD-плеера. Правое положение переключателя активирует входы RCA, левое – входы XLR.

5. ВХОД HT BYPASS

Этот вход полезен в тех случаях, когда вы хотите, чтобы звуковой сигнал, предназначенный для двух фронтальных каналов в системе домашнего кинотеатра или системе пространственного звучания, передавался непосредственно на усилитель мощности, минуя каскад предварительного усилителя. Доступ к нему осуществляется с пульта дистанционного управления или с триггерного входа.

6. ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

Позволяет подключить Plinius Hautonga к внешнему усилителю мощности.

7. ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД

Эти разъёмы RCA находятся рядом с выходом предусилителя и предназначены для подключения записывающих устройств с целью создания резервных копий или записи данных на портативные носители. На этих разъёмах всегда присутствует сигнал – независимо от того, какой источник выбран во время записи.

8. АКУСТИЧЕСКИЕ РАЗЪЕМЫ

В левой и правой части задней панели усилителя находятся разъёмы для подключения акустических систем. Две параллельные пары выходов на каждый канал позволяют использовать кабели с большим сечением, и допускают подключение по схеме Bi-wiring.

9. ТРИГГЕРНЫЙ ВХОД И ВЫХОД

Для более эффективной интеграции в систему домашнего кинотеатра усилитель Hautonga оснащён триггерным входом. При подключении к этому разъёму процессора с триггерным сигналом можно переключать усилитель с режима HT Bypass на режим ожидания и обратно. В режиме ожидания усилитель потребляет меньше тока и выделяет меньше тепла. Это может оказаться полезным при использовании конфигураций с несколькими усилителями. Помимо входа, Plinius Hautonga имеет также триггерный выход. Если подключить к нему другие компоненты системы, с помощью процессора сразу всю систему можно будет перевести в режим ожидания.

10. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ

Позволяет отключать заземление цепей передачи сигнала от шасси. В некоторых случаях из-за дублирующих линий заземления образуется контур, и возникают помехи. Используйте этот выключатель для разъединения «нуля» и «земли».

11. ГНЕЗДО ДЛЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ

Сюда вставляется кабель, подключающий усилитель к сетевой розетке. Прямо под этим гнездом расположен держатель плавкого предохранителя, который защищает устройство от перегрузки и резких скачков напряжения в электросети.

12. ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Эти предохранители обеспечивают защиту цепи питания оконечных усилителей. Чтобы извлечь предохранитель, нажмите его колпачок и поверните против часовой стрелки. Если предохранитель выходит из строя, загорается светодиодный индикатор.

13. КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ

Соединённая с шасси позолоченная клемма заземления необходима для использования усилителя с проигрывателем виниловых дисков.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Усилитель Hautonga комплектуется полнофункциональным пультом дистанционного управления, позволяющим производить все настройки и конфигурацию усилителя, а также управлять проигрывателем компакт-дисков PLINIUS CD101.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ИНТЕГРАЛЬНЫМ УСИЛИТЕЛЕМ

1. Кнопка STANDBY

Эта кнопка используется для перевода усилителя в режим пониженного потребления электроэнергии. При этом выходы усилителя отключаются и выключаются белые светодиодные индикаторы. В этом режиме включенными остаются только некоторые низковольтные цепи, что сводит к минимуму время включения усилителя (промежуток времени, по прошествии которого усилитель Hautonga начинает обеспечивать максимальное качество звука).

2. Кнопка DISPLAY

Кнопка DISPLAY на пульте дистанционного управления позволяет регулировать яркость белых светодиодных индикаторов. Повторное нажатие этой кнопки уменьшает яркость индикаторов (до полного выключения). При дальнейшем нажатии этой кнопки яркость циклически возвращается к исходному значению.

3. Кнопки SOURCE

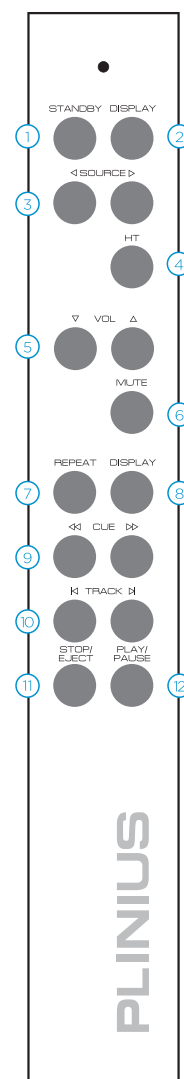
Кнопки выбора источника сигнала производят переключение входов (слева направо или наоборот). При достижении, например, самого правого источника сигнала выбор, циклически, переходит снова к самому левому источнику.

4. Кнопка HT BYPASS

Кнопка HT BYPASS включает режим обхода цепей регулировок Hautonga. После нажатия этой кнопки сигнал напрямую подаётся со входа HT Bypass на выходы усилителя. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Поскольку цепи регулировок Hautonga обходятся, в этом режиме действуют только кнопки Standby и Display. Дополнительную информацию можно найти в разделе «Использование входа HT BYPASS» главы «Установка и основные операции».

5. Кнопки VOLUME

Используются для регулировки уровня громкости усилителя. Правая кнопка увеличивает громкость, левая – уменьшает. Кратковременное нажатие любой из кнопок производит точную подстройку уровня громкости с небольшим шагом, а длительное нажатие обеспечивает непрерывное изменение громкости.



6. Кнопка MUTE

Нажатие этой кнопки выключает/включает звук усилителя PLINIUS Hautonga.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

7. Кнопка REPEAT

При нажатии этой кнопки на передней панели включается индикатор повтора. При этом CD-плеер сначала воспроизводит все треки в обычном режиме, затем начинает повтор всех треков (с самого первого), и так – в бесконечном цикле. Обратите внимание, что производится повтор не одного трека, а содержимого всего компакт-диска.

8. Кнопка DISPLAY

Кнопка DISPLAY на пульте дистанционного управления позволяет быстро настроить яркость дисплея. С помощью этой кнопки производится переключение между режимами повышенной и малой яркости свечения и полным выключением. Обратите внимание на тот факт, что при извлечении диска (для его смены) дисплей автоматически переходит в режим повышенной яркости.

9. Кнопки CUE

Используйте эти две кнопки для быстрого перемещения в пределах текущего трека. При длительном нажатии правой кнопки производится быстрое перемещение вперёд по треку, а при длительном нажатии левой кнопки – назад по треку. При достижении конца или начала трека происходит переход к следующему треку.

10. Кнопки TRACK

При воспроизведении CD используйте эти кнопки для перехода вперёд (правая кнопка) или назад (левая кнопка) к началам треков компакт-диска. При однократном нажатии кнопки «Вперёд» производится переход к соседнему треку CD-диска, а её длительное нажатие позволяет пропустить несколько треков. При однократном нажатии кнопки «Назад» производится возврат к началу текущего трека, а следующее нажатие этой кнопки позволяет перейти к началу предыдущего трека. Высвечивается номер трека.

11. Кнопка STOP/EJECT

Если на плеере воспроизводится CD-диск, то нажатие этой кнопки останавливает воспроизведение и производит возврат к треку 1. Следующее нажатие этой кнопки приведет к выдвиганию лотка CD-плеера для смены компакт-диска.

12. Кнопка PLAY/PAUSE

Нажмите кнопку Play, чтобы начать воспроизведение CD с выбранного трека, при этом изменится яркость светодиодного индикатора, соответствующего текущему треку. При следующем нажатии этой кнопки воспроизведение приостановится, а светодиодный индикатор начнет мигать. Если лоток привода выдвинут, то нажатие на эту кнопку приведет к закрытию лотка и началу воспроизведения компакт-диска с трека 1.

УСТАНОВКА И ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

В усилителе присутствуют напряжения, опасные для человека. Все работы, связанные со снятием крышки, производятся **ТОЛЬКО** квалифицированными опытными специалистами. **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** усилитель в таких местах, где в него могут попасть жидкости или твердые посторонние предметы.



ВНИМАНИЕ!

Прежде чем использовать усилитель Plinius, пожалуйста, прочтите руководство и учтите необходимость соблюдения изложенных мер предосторожности.

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Все подключения к усилителю PLINIUS Hautonga должны производиться в том порядке, в котором они перечислены в этом разделе. **НЕ ПРОИЗВОДИТЕ** подключение усилителя PLINIUS Hautonga до тех пор, пока не прочтете и полностью не поймете эти инструкции. Дополнительную информацию вы можете получить у дилера PLINIUS.



ВНИМАНИЕ!

Не включайте питание усилителя, пока все соединения не будут выполнены правильно.

ВХОДЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА

Подключайте источники сигнала к входам усилителя с помощью подходящих кабелей RCA или XLR. При использовании RCA-входов проследите за тем, чтобы разъём, помеченный красным цветом, подключался к красному входу RIGHT RCA, а разъём, помеченный белым (или черным) цветом, подключался к белому LEFT RCA-входу. RCA-разъёмы должны быть вставлены плотно и до конца.

При использовании входа CD XLR убедитесь в том, что входы RIGHT XLR и LEFT XLR подключены к правому и левому выходам источника сигнала соответственно, а разъёмы XLR надёжно защёлкнуты. Используя переключатель входов, выберите RCA или XLR-входы - в зависимости от того, к какому входу подключен источник сигнала.



**ПРОИГРЫВАТЕЛЬ
КОМПАКТ-ДИСКОВ**



**ВХОД ДЛЯ CD-ПЛЕЕРА
УСИЛИТЕЛЯ HAUTONGA**

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОДНОВРЕМЕННО разъёмы XLR и RCA, используйте только один из типов соединения. Ко входу Phono можно подключать только проигрыватель виниловых пластинок.

ВЫХОДЫ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Подключение акустических систем к выходным клеммам усилителя PLINIUS Hautonga должно производиться только специальными акустическими кабелями. Левую колонку (ту, которая находится слева от слушателя) подключайте к выходным клеммам левого канала, при этом проследите за тем, чтобы красная положительная (+) клемма усилителя подключалась к красной положительной (+) клемме акустической системы. То же самое производится с чёрными или отрицательными (-) клеммами. Такую же операцию следует произвести и с выходами правого канала.



КАЧЕСТВО СОЕДИНЕНИЙ

Работа акустических систем зависит от качественного подсоединения кабелей. Убедитесь в том, что соединения затянуты туго, но не чрезмерно. При использовании многожильных проводов следите за тем, чтобы отдельные проводки кабеля не замыкались с соседней клеммой и не касались шасси усилителя. Для штекеров типа «банан» также необходимо убедиться в надёжности их крепления.

ДВУХПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ (BI-WIRING)

Для двухпроводного подключения акустических систем в каждом канале используется пара кабелей. Для этой цели на задней панели усилителя PLINIUS Hautonga имеется две пары выходных клемм. При использовании двухпроводной схемы всегда подключайте положительный полюс (+) акустической системы к положительному полюсу (+) усилителя; то же самое относится и к отрицательным (-) клеммам.

ФАЗА (ПОЛЯРНОСТЬ СИГНАЛА)

Очень важно сформировать в комнате для прослушивания хорошую стереофоническую панораму. Если вы полностью выполните рекомендации по подключению, приведенные выше, то каждый усилитель мощности/акустическая система будет работать в фазе. Если вы слышите, что качество стереофонического звука очень невысокое и/или ощущаете недостаток низких частот, проверьте правильность подключения акустических систем. Мы рекомендуем использовать широко распространенный диск с тестовыми сигналами – он поможет вам обеспечить правильную настройку фазы и ориентацию каналов. В случае возникновения каких-либо сомнений обратитесь за советом гилеру PLINIUS. Убедитесь в том, что все кабели, подающие сигнал ПРАВОГО канала от предварительного усилителя или CD-плеера, подключены к ПРАВОМУ входу усилителя мощности. Для сигналов ЛЕВОГО каналов также должно быть выполнено аналогичное условие.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВХОДА HT BYPASS

Интегральный усилитель Hautonga имеет вход для сигналов домашнего кинотеатра или других мультимедийных систем, который позволяет обойти предварительный усилитель. Если для усилителя Hautonga выбран вход HT Bypass, то сигнал с этого входа будет подаваться сразу на усилитель мощности.

Это позволяет включать усилитель с двухканальными источниками сигнала (например, CD-проигрывателем или тюнером), а также с акустическими системами, если вы хотите использовать вашу стереосистему совместно с домашним кинотеатром.

Чтобы получить доступ к входу HT Bypass, нажмите кнопку HT на пульте дистанционного управления. Для выхода из режима HT и возврата к какому-либо компоненту – источнику сигнала, нажмите эту кнопку еще раз, или с помощью кнопок выбора источника включите необходимый компонент.

ПРИМЕЧАНИЕ: К входу HT Bypass подключайте сигнал только от подходящего предварительного усилителя. Если выбран вход HT Bypass, то регулировка уровня громкости или фазы недоступны.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫХОДА PRE OUT

На задней панели усилителя PLINIUS Hautonga предусмотрен выход предварительного усилителя. Если вы хотите использовать Hautonga в качестве только предварительного усилителя или подавать сигнал на другой усилитель, подключите соединительный кабель к выходам PRE OUT. Сигнал с этого выхода не проходит через каскад усиления модели Hautonga. Выходной уровень сигнала изменяется регулятором громкости усилителя Hautonga. Сигнал на выход PRE OUT подаётся с выбранного в данный момент источника.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Во-первых, убедитесь в том, что напряжение питания, указанное на задней панели этого усилителя, соответствует напряжению электрической сети вашего региона. В случае любых сомнений свяжитесь с дилером PLINIUS. Напряжение питания подаётся на усилитель Hautonga посредством кабеля, поставляемого вместе с усилителем.

Убедитесь в том, что напряжение от розетки ОТКЛЮЧЕНО, затем вставьте вилку кабеля питания в розетку. Убедитесь в том, что усилитель Hautonga ВЫКЛЮЧЕН, и присоедините разъём IEC сетевого кабеля к гнезду IEC на задней панели усилителя Hautonga. Когда кабель питания будет подключен, подайте напряжение на розетку.

Теперь, когда усилитель PLINIUS Hautonga правильно подключен, переведите выключатель питания на задней панели усилителя в положение ON (Включено). Когда внутренние цепи усилителя перейдут в рабочее состояние, изменится яркость светодиодного индикатора. Теперь вы можете пользоваться новым интегральным усилителем PLINIUS в своё удовольствие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Этот усилитель необходимо подключать к сетевой розетке, имеющей защитное заземление. К розетке должен быть обеспечен удобный доступ, чтобы при необходимости усилитель можно было быстро отключить от электрической сети.

ВРЕМЯ ПРОГРЕВА УСИЛИТЕЛЯ

Вы можете заметить, что после некоторого времени работы звук от усилителя PLINIUS Hautonga становится чище. Мы обычно рекомендуем подождать не менее 24 часов – только после этого вы можете ожидать получения максимального качества звука от вашего усилителя. Кроме того, поскольку усилитель PLINIUS Hautonga потребляет очень мало электроэнергии, мы рекомендуем оставлять его включённым, чтобы в любой момент он был в состоянии обеспечить оптимальное качество воспроизведения.

ОСОБЕННОСТИ УСИЛИТЕЛЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

В комплект усилителя входит ПДУ, обеспечивающий выполнение 16 функций. Питание пульта осуществляется от двух батарей типа ААА. Чтобы заменить батареи, открутите два винта в крышке батарейного отсека в нижней части пульта. Потянув вниз, снимите крышку. Замените батареи, соблюдая правильную полярность.

РЕГУЛИРОВКА УСИЛЕНИЯ ДЛЯ ФОНОКОРРЕКТОРА

Устройство позволяет изменять величину усиления каскада фонокорректора путём установки высокого или низкого уровня усиления – в зависимости от того, какой звукосниматель используется в подключённом проигрывателе виниловых дисков (по умолчанию установлен высокий уровень). По возможности обесточьте розетку, выключите усилитель и извлеките кабель питания из гнезда на задней панели. Отверните винты на верхней и боковых панелях корпуса, и осторожно снимите кожух. Найдите на верхней плате маленькие чёрные переключатели фонокорректора (посередине справа). Установите новое значение усиления: высокий уровень усиления устанавливается смещением переключателей влево, а низкий – смещением вправо. Завершив регулировку, установите кожух на место.

ЗАЩИТНЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

В случае выхода из строя одного из плавких предохранителей цепи питания оконечного усилителя начинают мигать один или несколько светодиодных индикаторов смежных предохранителей. Для замены предохранителя отключите усилитель и подождите 30 минут, затем нажмите пальцем на круглый колпачок предохранителя. Нажав до упора, поверните колпачок против часовой стрелки (влево). Когда тот перестанет поворачиваться, отпустите колпачок, и извлеките предохранитель. Замените его новым предохранителем такого же номинала. Вставьте предохранитель в отверстие и плавно поверните против часовой стрелки (влево) как можно дальше. Затем нажмите колпачок предохранителя, и поверните по часовой стрелке (вправо). Когда тот перестанет поворачиваться, отпустите колпачок. Новый предохранитель установлен.



ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ С БОЛЕЕ ВЫСОКИМ НОМИНАЛОМ, ЧЕМ ПРЕДУСМОТРЕНО ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

ПРИМЕЧАНИЕ: выход предохранителей из строя может указывать на наличие серьезных проблем. Проверьте целостность АС, акустических кабелей и т.д. Если предохранители продолжают перегорать, обратитесь в сервисный центр.

СЕТЕВОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Сетевой плавкий предохранитель находится прямо под гнездом питания на задней панели усилителя. Извлеките из гнезда шнур питания. Чтобы открыть отсек предохранителей, подденьте его крышку плоским лезвием отвёртки. Для замены используйте предохранитель с номиналом, указанным там же на задней панели.



ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ С БОЛЕЕ ВЫСОКИМ НОМИНАЛОМ, ЧЕМ ПРЕДУСМОТРЕНО ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ

Если этот предохранитель снова выйдет из строя, перед заменой предохранителя обязательно постарайтесь выяснить причину его перегорания (резкий скачок напряжения, повреждённый шнур питания и т.п.). Если предохранители продолжает перегорать, обратитесь в сервисный центр.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Усилитель Hantonga оснащен датчиком температуры с функцией автоматического отключения устройства. Датчик находится на главном силовом трансформаторе, и когда внутренняя температура трансформатора превышает 110°C, питание усилителя отключается.

Усилитель остаётся выключенным, пока температура не понизится до приемлемого уровня, затем автоматически включается.

Если сработала система защиты от перегрева, немедленно отключите устройство от сети. Осмотрите место его расположения, и проверьте, достаточно ли свободного пространства над устройством и вокруг него (см. «Размещение и вентиляция», с. 5).

ВЫБОР АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Ваш усилитель PLINIUS Hautonga предназначен для работы с высококачественными акустическими системами. Его не следует использовать ни с каким другим типом электроприборов или оборудования.

Выбор акустических систем определяется персональными предпочтениями, но главным условием является то, чтобы они подходили к вашему усилителю. Ваши акустические системы обязательно должны поддерживать номинальную мощность, обеспечиваемую усилителем. Вас могут запутать различные технические характеристики акустических систем, поэтому перед покупкой систем лучше проконсультироваться со специалистом по аудиотехнике. Как правило, рекомендуется использование акустических систем большой мощности (не менее 200 Вт - эффективное значение). Однако наш опыт показывает, что с этим усилителем часто можно использовать акустические системы средней и даже небольшой мощности (от 100 до 200 Вт - эффективное значение), при условии, что уровень громкости поддерживается на уровне, не приводящем к возникновению искажений звука.

Для обеспечения нормальной работы этого усилителя важно также обеспечить соответствующее значение внутреннего сопротивления акустических систем. Можно использовать любые сочетания акустических систем, но при условии, что результирующее полное сопротивление каждого канала находится в пределах от 4 до 8 Ом. Еще раз обращаем ваше внимание на то, что в случае любых сомнений по поводу сопротивления акустических систем рекомендуется обращаться к официальному продавцу техники PLINIUS.

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ОТСУТСТВУЕТ ЗВУК

Если устройство не воспроизводит звук, это может быть вызвано следующими причинами.

- Источник сигнала неправильно подключён к входам усилителя (см. «Установка и основные операции», с. 14).
- Воспроизведение приостановлено (включена пауза) или отключён звук. С помощью регулятора громкости (если источник оснащён таким регулятором) установите нормальный уровень сигнала.
- Неправильно выбран источник. Выберите источник сигнала правильно.
- Регулятор громкости установлен на минимум. Поднимите громкость до приемлемого уровня прослушивания. Если звук воспроизводится через акустические системы, не устанавливайте регулятор громкости на максимум.
- Активен режим **MUTE**. Если яркость светодиодного индикатора понижена, устройство находится в режиме отключения звука. В нормальном режиме работы светодиодный индикатор должен светиться в полную силу.

ТИХИЙ ИЛИ ИСКАЖЕННЫЙ ЗВУК

Если звук тихий или искажённый, возможно перегорел один из предохранителей цепи питания оконечного усилителя. При включенном усилителе проверьте предохранители на задней панели. Индикатор предохранителя, вышедшего из строя, будет светиться красным светом. В случае выхода из строя предохранителя, обратитесь к разделу «Защитные предохранители» в главе «Особенности усилителя».

ПРИМЕЧАНИЕ: если предохранители часто выходят из строя, или новый предохранитель сразу сгорает, это указывает на серьёзную проблему. Обратитесь в сервисный центр за консультацией.

НЕОЖИДАННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

- Перегорел сетевой предохранитель или сработала защита от перегрузки. Замените сетевой предохранитель.
- Обратите внимание на температуру устройства. Если устройство слишком горячее, сработала функция защиты от перегрева. Эта функция описана на стр. 19 в разделе «Защита от перегрева».

ПРИМЕЧАНИЕ: если предохранители часто выходят из строя или срабатывает защита от перегрева, это указывает на серьёзную проблему. Обратитесь в сервисный центр за консультацией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Выходная мощность:

200 Вт (эффективное значение) на канал при нагрузке 8 Ом

280 Вт (эффективное значение) на канал при нагрузке 4 Ом

Оба канала обеспечивают воспроизведение в диапазоне частот от 20 Гц до 20 кГц с коэффициентом нелинейных искажений не более 0,2%.

Диапазон воспроизводимых частот:

20 Гц – 20 кГц по уровню 30.2 дБ

Ослабление -3 дБ на частотах 5 Гц и 70 кГц

Искажения

Типовой коэффициент искажений не более 0.05% (при номинальной мощности)

В худшем случае (перед ограничением сигнала) КНИ составляет 0.2%

Выходной ток

Пиковый выходной ток составляет 40 А (на канал)

Для защиты от перегрузки используется предохранитель

Скорость нарастания выходного напряжения

50 В/мкс

Шумы и фон переменного тока

На 90 дБ ниже номинального выходного уровня (20 Гц – 20 кГц, невзвешенное значение)

Входное сопротивление

47 кОм

Номинальный уровень сигнала на выходе предусилителя

1.5 В RMS (> 47 кОм)

Сопротивление на выходе предусилителя

1.5 кОм

Минимальная рекомендуемая нагрузка на выходе предусилителя

47 кОм

Уровень линейного выхода

190 мВ на 200 Ом

Энергопотребление

600 Вт 0.4 А (92 Вт) класс АВ в режиме ожидания

Высота 120 мм

Ширина 450 мм

Глубина 400 мм

Масса 14 кг

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Bi-wiring	15
HT Bypass	9, 10, 16
Вентиляция	5, 14
Возможные неисправности и их устранение	21
Вход звукоснимателя	9, 14
Входные разъемы	9, 14
Выключатель	9
Выключатель заземления	10
Выход предусилителя	10, 16
Выходные разъемы	10, 15
Гнездо питания IEC	11, 16
Задняя панель	9
Защита от перегрева	19
Защитные/сетевые предохранители	18
Индикатор	8
Клемма заземления звукоснимателя	11
Кнопки выбора источника сигнала	8
Линейный выход	10
Меры предосторожности	7
Мощность акустических систем	20
Передняя панель	8
Период прогрева	17
Подключение питания	16
Предохранители	18
Предохранители цепи питания оконечного усилителя	11, 18
Пульт дистанционного управления	12, 18
Рабочая температура	5, 19
Размещение	5
Регулировка усиления для корректора	18
Регулятор громкости	8
Сопротивление акустических систем	20
Фаза	15

